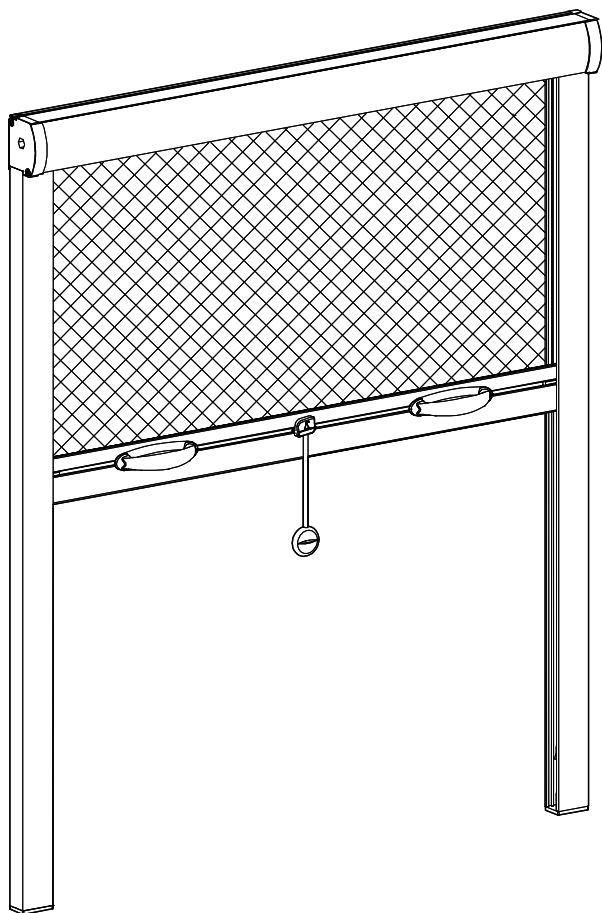


Artens

2
YEAR
GUARANTEE

WZR-N2-14
WZR-N2-15
WZR-N2-16
WZR-N2-17
WZR-N2-18
WZR-N2-19
WZR-N2-20
WZR-N2-21
WZR-N2-22
WZR-N2-23



EAN CODE: 3276000337348
EAN CODE: 3276000337379
EAN CODE: 3276000337355
EAN CODE: 3276000337362
EAN CODE: 3276000337386
EAN CODE: 3276000337393
EAN CODE: 3276000337409
EAN CODE: 3276000337416
EAN CODE: 3276000337423
EAN CODE: 3276000337430

- FR** Notice de Montage - Utilisation - Entretien
- ES** Instrucciones de Montaje, Utilización y Mantenimiento
- PT** Instruções de Montagem, Utilização e Manutenção
- IT** Istruzioni per il Montaggio, l'Uso e la Manutenzione
- EL** Εγχειρίδιο συναρμολόγησης, χρήσης και συντήρησης
- PL** Instrukcja Montażu, Użytkowania i Konserwacji
- RU** Руководство По Сборке и Эксплуатации
- KZ** Жинау, пайдалану және техникалық қызмет көрсету нұсқаулығы
- UK** Керівництво По Збірці і Експлуатації
- RO** Manual asamblare, utilizare și întreținere
- EN** Assembly - Use - Maintenance Manual





ATTENTION



FR

- Les enfants en bas âges peuvent s'étrangler avec les boucles formées par les cordes, chaînettes, sangles et cordons internes qui permettent la manœuvre du produit.
- Pour éviter l'étranglement et l'enchevêtrement, gardez les cordons hors de portée des enfants en bas âges. Les cordons peuvent s'enrouler autour du cou d'un enfant.
- Eloignez les lits d'enfants et le mobilier des cordons actionnant les stores intérieurs.
- Ne liez pas les cordons ensemble. Assurez-vous que les cordons ne vrillent pas et ne forment pas de boucle.



ATTENZIONE



IT

- I cordoni, le catenelle, le cinghie e le corde interne per l'apertura/chiusura del prodotto potrebbero formare dei cappi: rischio di strangolamento per i bambini piccoli.
- Per evitare rischi di strangolamento e per prevenire l'aggrovigliamento delle corde, tenerle fuori dalla portata dei bambini piccoli. Le corde potrebbero avvolgersi attorno al collo dei bambini.
- Posizionare i letti dei bambini e i mobili lontano dalle corde per l'apertura/chiusura delle tende interne.
- Non legare insieme le corde. Assicurarsi che le corde non si attorciglino e non formino cappi.



ATENCIÓN



ES

- Los niños pequeños pueden estrangularse con los bucles formados por las cuerdas, cadenas, correas y cordones internos que permiten maniobrar el producto.
- Para evitar la estrangulación y el enredo, mantenga los cordones fuera del alcance de los niños pequeños, ya que se les podrían enrollar alrededor del cuello.
- Coloque las camas de los niños y los muebles lejos de los cordones que accionan los estores interiores.
- No ate los cordones entre sí. Asegúrese de que no se retuerzan y no formen ningún bucle.



ΠΡΟΣΟΧΗ



EL

- Τα σχοινιά, οι αλυσίδες και οι ιμάντες, καθώς και τα εσωτερικά κορδόνια για το χειρισμό του προϊόντος μπορούν να σχηματίσουν θηλιές από τις οποίες τα μικρά παιδιά διατρέχουν κίνδυνο στραγγαλισμού.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο στραγγαλισμού και εμπλοκής, έχετε τα κορδόνια μακριά από μικρά παιδιά. Τα κορδόνια μπορούν να τυλιχτούν γύρω από το λαιμό ενός παιδιού.
- Απομακρύνετε τα κρεβάτια των παιδιών και τα έπιπλα από τα κορδόνια για τα εσωτερικά στόρια.
- Μη δένετε μεταξύ τους τα κορδόνια. Βεβαιωθείτε ότι τα κορδόνια δεν συστρέφονται και ότι δεν σχηματίζουν θηλιά.



ATENÇÃO



PT

- As crianças pequenas podem estrangular-se com os laços formados pelos cordas, correntes, cintas e cordões usados para operar o produto.
- Para evitar o risco de estrangulamento e emaranhamento, mantenha os cordões fora do alcance das crianças pequenas. Os cordões podem enrolar-se em volta do pescoço de uma criança.
- Afaste as camas das crianças e os móveis dos cordões utilizados para operar os estores interiores.
- Não amarre os cordões uns aos outros. Certifique-se de que os cordões não estão torcidos nem formam laços.



UWAGA



PL

-Młodsze dzieci mogą się udusić w wyniku zaplątania w pętle powstałe ze sznurków, łańcuszków, pasków i linek służących do poruszania produktem.

-Aby zapobiec uduszeniu i zaplątaniu, linki należy umieścić w miejscu niedostępnym dla młodszych dzieci. Linki mogą owinać się wokół szyi dziecka.

- Łóżeczko dziecięce oraz sprzęt należy stawiać w bezpiecznej odległości od linek sterujących roletami wewnętrznymi.

- Nie łączyc linek ze sobą. Upewnić się, czy linki nie są skręcone i nie tworzą pętli.



УВАГА



UK

— Петлі на шнурах живлення, ланцюгах, стрічках і внутрішніх шнурах, які управляють продуктом, можуть викликати задушення в маленьких дітей.

— Щоб уникнути удушення й заплутування, тримайте шнури в недоступному для маленьких дітей місці. Шнури можуть обернутися навколо шиї дитини.

— Пересуньте ліжка, дитячі колиски й меблі подалі від шнурів віконних фіранок.

— Не зв'язуйте шнури. Переконайтеся, що вони не перекручені і не створюють петлю.



ВНИМАНИЕ



RU

- Петли на шнурах питания, цепях, лентах и внутренних управляющих шнурах могут вызвать удушение маленьких детей.

- Чтобы избежать удушения и запутывания, держите шнуры в недоступном для маленьких детей месте. Шнуры могут обернуться вокруг шеи ребенка.

- Отодвиньте кровати, детские люльки и мебель подальше от шнуров оконных занавесок.

- Не связывайте шнуры. Убедитесь, что они не перекручены и не создают петлю.



ATENȚIE



RO

— Copiii mici se pot strangula cu bucele formate de șnururile, lanțurile, chingile și cordoanele interioare care operează produsul.

— Pentru a evita strangularea sau prinderea, nu lăsați șnururile la îndemâna copiilor mici. Acestea se pot înfășura în jurul gâtului copilului;

— Mutați pătuțurile copiilor și mobila departe de șnururile jaluzelelor;

— Nu legați șnururile între ele. Asigurați-vă că acestea nu se răsucesc și nu ajung să formeze bucle.



ЕСКЕРТУ



KZ

- Жас балалар тартпа сымдарға, тізбектерге, таспаларға және өнімді басқаратын ішкі сымдарға тұншығуы мүмкін.

-Тұншығу және шатасу жағдайын болдырмау үшін, сымдарды жас балалар қолы жетпейтін орында сақтаңыз. Сымдар бала мойнына оралуы мүмкін;

- Төсектерді, жатындарды және жиһазды терезе жапқыш сымдардан алыс жылжыту;

-Сымдарды бір-біріне байламаңыз. Сымдар бұралмағанын және тізбек жасалмағанын тексеріңіз.



WARNING



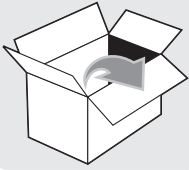
EN

- Young children can be strangled by loops in pull-cords, chains, tapes, and inner cords that operate the product.

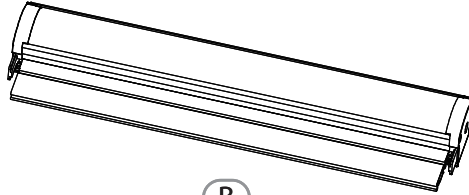
- To avoid strangulation and entanglement, keep cords out of the reach of young children. Cords may become wrapped around a child's neck;

- Move beds, cots and furniture away from window covering cords;

- Do not tie cords together. Make sure cords do not twist and create a loop.

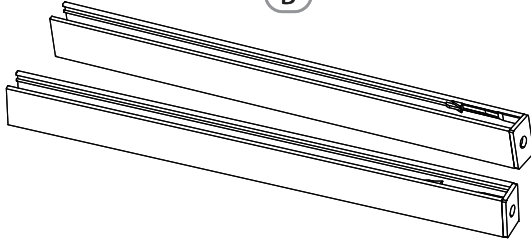


(A)



X1

(B)



X1

(C)



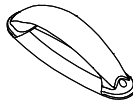
X1

(D)



X1

(E)



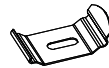
X2

(F)



X1

(G)

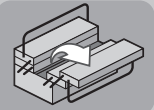


X3

(H)



X2



T1



T2



T3



T4



T5



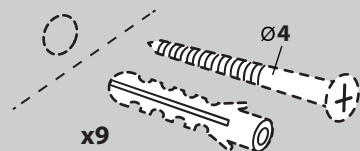
T6



T7



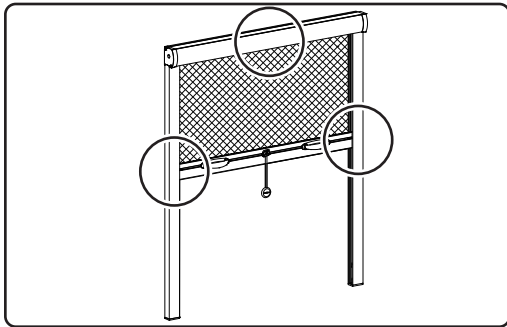
T8



*

x9

x9



ES

ADVERTENCIA:

Para evitar cualquier riesgo de que se vuelque, el objeto debe anclarse firmemente a la pared. Un montaje inadecuado puede causar la caída del objeto y que se produzcan daños corporales. En caso de duda en relación a la instalación, pregunte a un vendedor especializado o recurra a un profesional.

* Utilice tornillos, arandelas y tacos adecuados para el material de la pared. El producto no incluye la tornillería ni los tacos de sujeción. Para saber cuáles son los elementos de fijación más adecuados para su pared, pregunte a un vendedor especializado.

IT

ATTENZIONE:

Per evitare un eventuale rischio di ribaltamento, l'oggetto deve essere saldamente fissato alla parete. Verificare l'adeguatezza e la solidità della parete per essere sicuri che la stessa possa sopportare il carico del mobile/dell'oggetto e resistere alle forze generate a livello di fissaggi. Un montaggio non effettuato correttamente può provocare la caduta dell'oggetto e lesioni gravi alle persone. In caso di dubbio circa l'installazione, rivolgetevi a un venditore specializzato o contattate un professionista.

* Utilizzare viti, rondelle e pernotti (non inclusi) adeguati al tipo di materiale della vostra parete. (non inclusi) Per informazioni su viti e ferramenta adatti alla vostra parete, rivolgetevi a un venditore specializzato.

PL

OSTRZEŻENIE:

aby uniknąć ryzyka przewrócenia, produkt musi zostać solidnie przymocowany do ściany. Nieprawidłowo wykonany montaż może spowodować upadek produktu prowadzący do poważnych obrażeń ciała. W razie wątpliwości dotyczących montażu, należy zasięgnąć porady u kompetentnego sprzedawcy lub skontaktować się z fachowcem.

* Użyj śrub, podkładek i kołków odpowiednich do rodzaju ściany. Elementy te nie są dołączone do zestawu. Aby zasięgnąć porady na temat odpowiednich śrub i okuć należy skontaktować się z kompetentnym sprzedawcą.

KZ

ЕСКЕРТУ.

Аударылу қаупін болдырмау үшін, бұл нысанды қабырғаға. Дұрыс орнатпау жиһаз/нысан құлауына әкеліп, салдарынан адамдарды ауыр жарақаттауы мүмкін. Орнатуға қатысты күмәніңіз болса, арнайы сату бөлімі көмекшісінен көмек сұраңыз немесе маманға қоңырау шалыңыз.

* Қабырға материалына сәйкес бұрандалар, шайбалар және тығындар пайдаланыңыз. Олар жинаққа қосылмаған. Қабырғаға сәйкес бұрандалар мен фитингтер туралы ақпаратты арнайы сату бөлімі көмекшісінен сұраңыз.

FR

AVERTISSEMENT :

Pour éviter tout risque de chute, cet objet doit être solidement fixé au mur. Un montage mal effectué peut provoquer la chute de l'objet des blessures graves sur les personnes. En cas de doute concernant l'installation, demandez conseil à un vendeur spécialisé ou contactez un professionnel.

* Utiliser des vis, rondelles et chevilles adaptées au type de matériau de votre mur. Celles-ci ne sont pas incluses. Pour obtenir des conseils sur les vis et ferrures adaptées à votre mur, adressez-vous à un vendeur spécialisé.

PT

AVISO:

Para evitar qualquer risco de basculamento, este objeto deve ser fixo à parede de forma segura. Uma montagem mal feita pode originar a queda do móvel/objeto e provocar danos pessoais graves. Em caso de dúvida em relação à instalação, peça aconselhamento a um vendedor especializado ou contacte um profissional.

* Utilize parafusos, anilhas e buchas adaptadas ao tipo de material da sua parede. Estes elementos de fixação não estão incluídos. Para obter aconselhamento sobre os parafusos e ferragens adaptados à sua parede, consulte um vendedor especializado.

EL

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποφυγή οποιοδήποτε κινδύνου ανατροπής, το αντικείμενο πρέπει να στερεώνεται σταθερά στον τοίχο. Η κακή τοποθέτηση μπορεί να οδηγήσει σε πτώση του αντικείμενου και σοβαρούς τραυματισμούς ατόμων. Σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με την εγκατάσταση, ζητήστε συμβουλές από έναν εξειδικευμένο πωλητή ή καλέστε έναν επαγγελματία.

* Χρησιμοποιήστε κατάλληλες βίδες, ροδέλες και ούλα ανάλογα με το υλικό της τοιχοποιίας σας. Τα υλικά αυτά δεν περιλαμβάνονται. Για συμβουλές σχετικά με τις βίδες και τα μεταλλικά στηρίγματα που ενδείκνυνται για τον τοίχο σας, απευθυνθείτε σε έναν εξειδικευμένο πωλητή.

RU

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

Во избежание риска опрокидывания следует надежно прикрепить предмет к стене. Плохо выполненный монтаж может привести к падению предмета и серьезным травмам людей. В случае возникновения сомнений касательно установки обратитесь за помощью к продавцу специализированного магазина или свяжитесь со специалистом.

* Используйте винты, шайбы и штифты, соответствующие типу стены. Они не входят в комплект поставки. Чтобы получить рекомендации относительно винтов и арматуры, соответствующих типу стены, обратитесь к продавцу специализированного магазина.

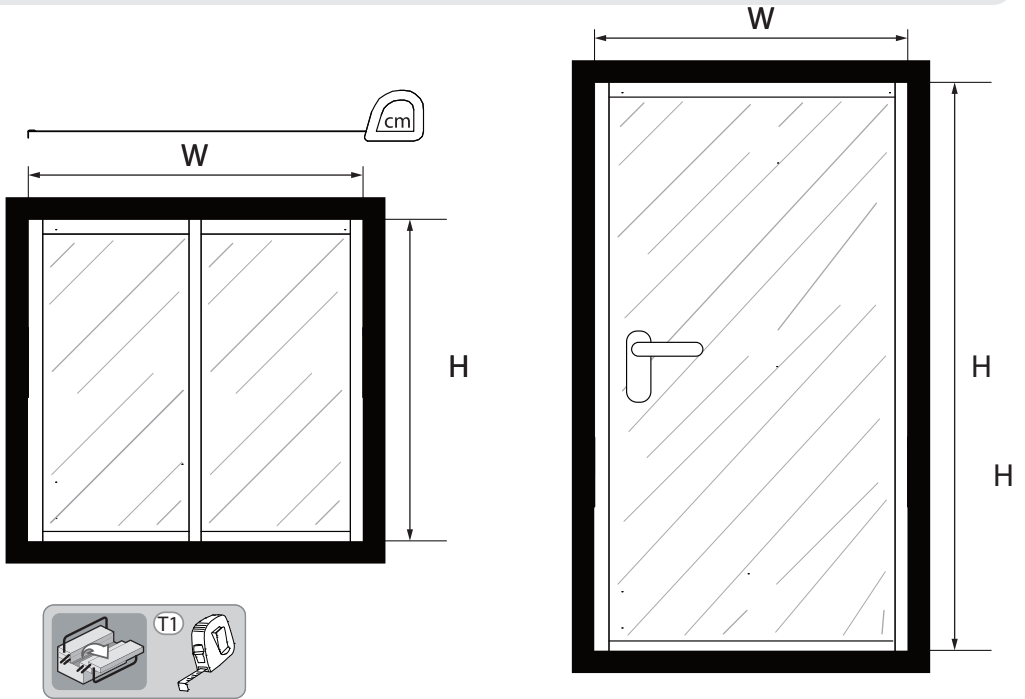
EN

WARNING:

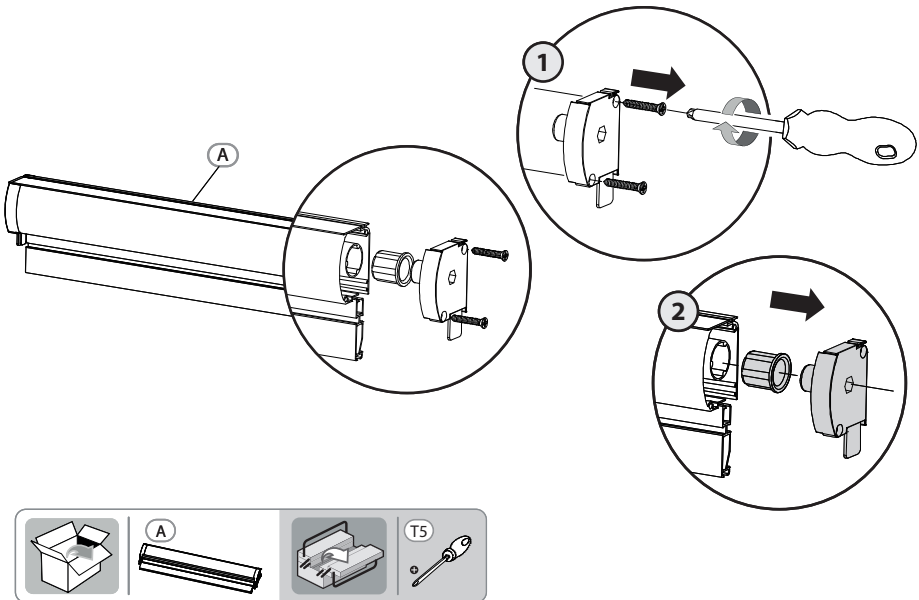
To avoid any risk of toppling, this object must be securely attached to the wall. Improper installation can result in the furniture/object falling and cause serious injuries to people. In case of a doubt regarding the installation, ask for advice from a specialised sales assistant or contact a professional.

* Use screws, washers and plugs suited to the type of material of your wall. These are not included. To obtain advice on the screws and fittings suited to your wall, ask a specialised sales assistant.

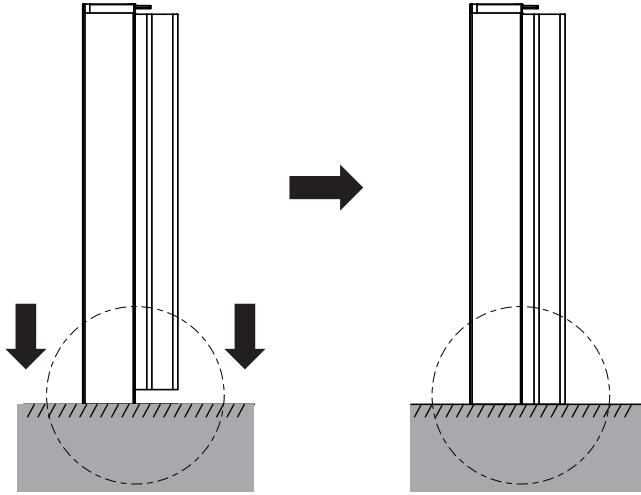
1



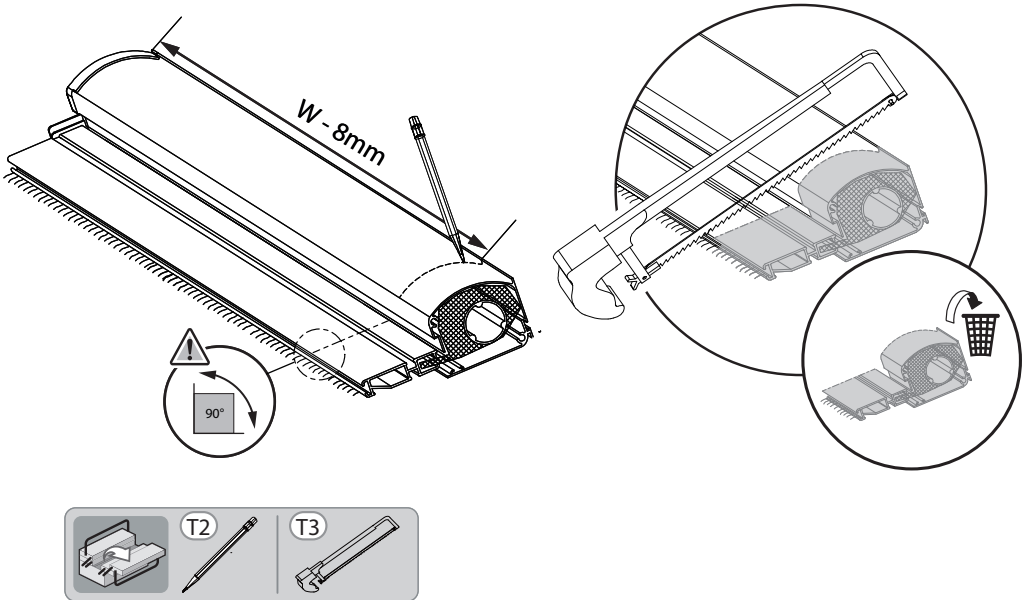
2



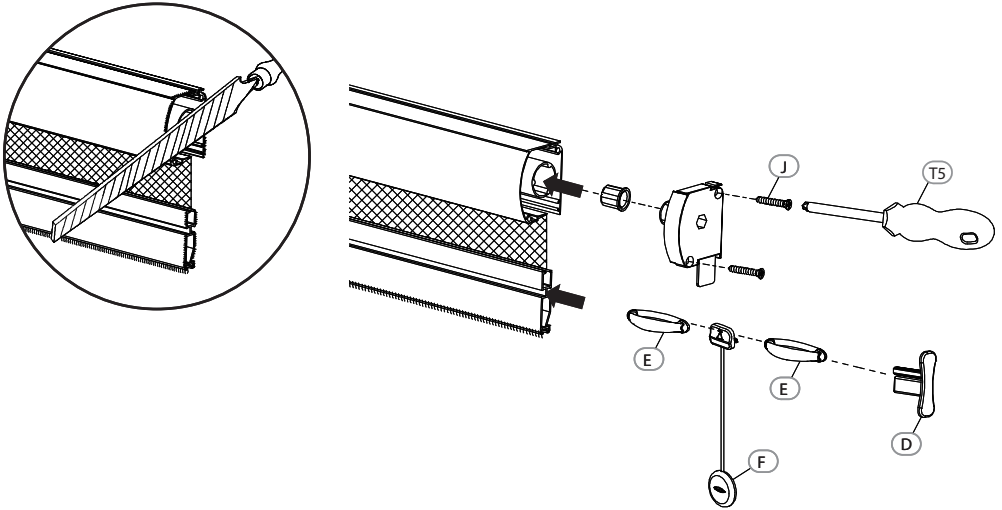
3



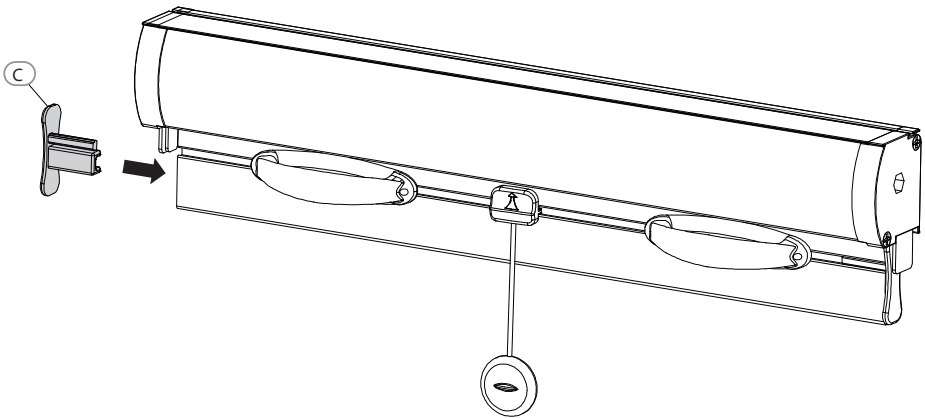
4



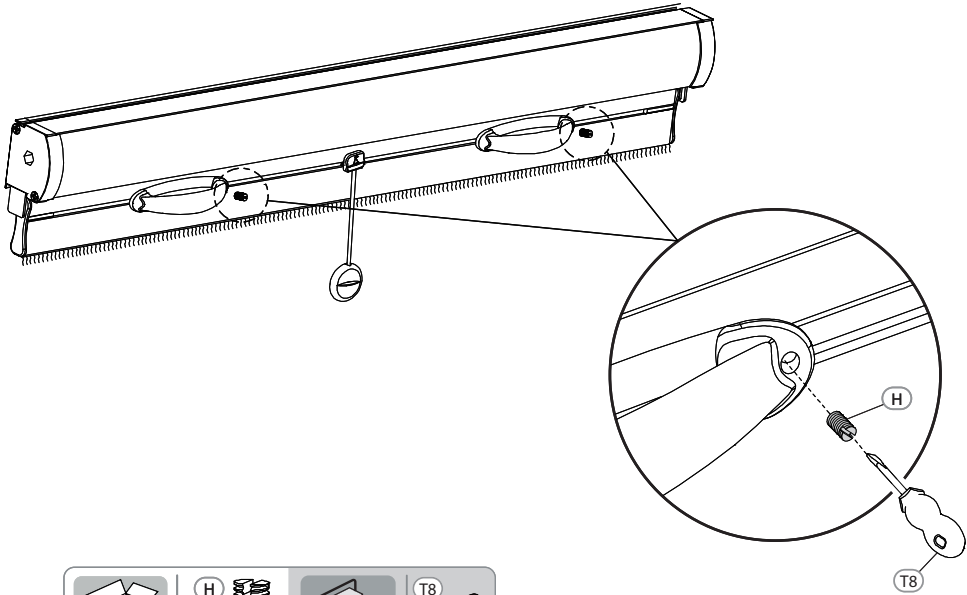
5



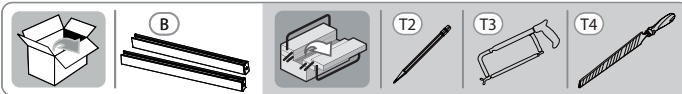
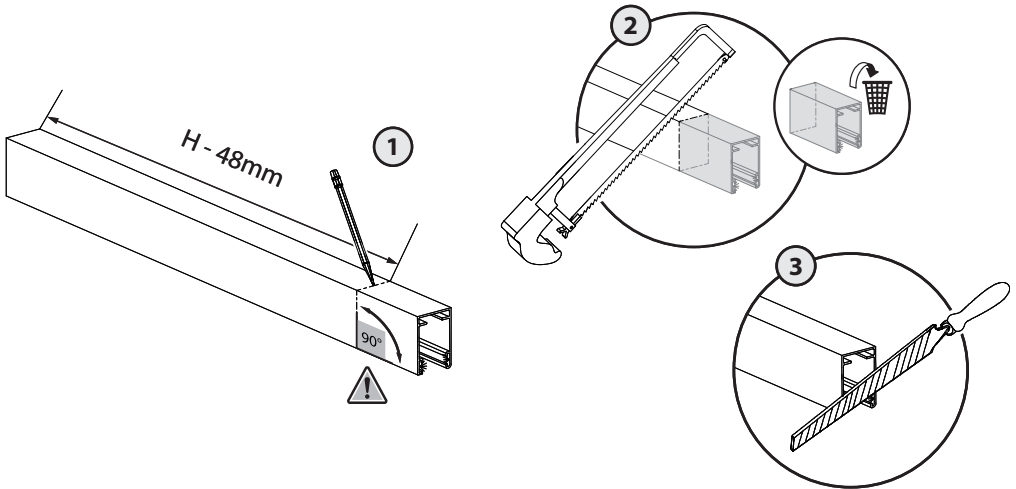
6

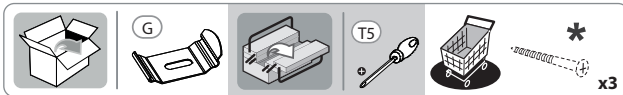
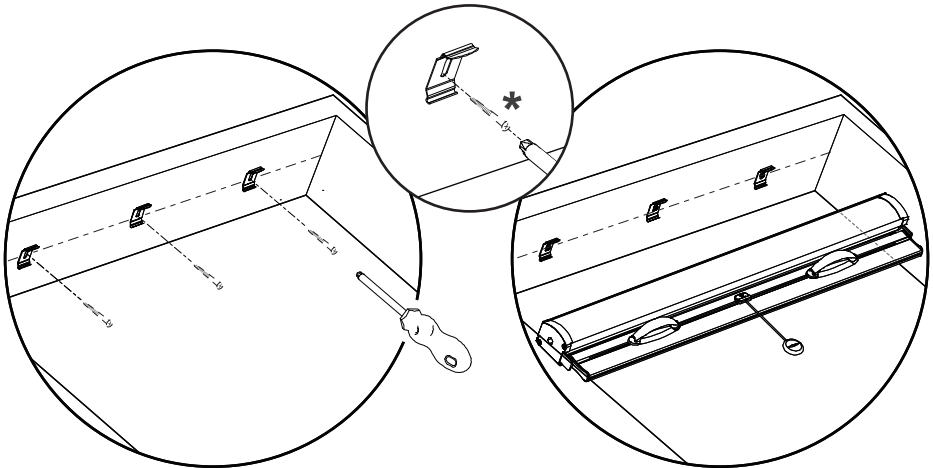
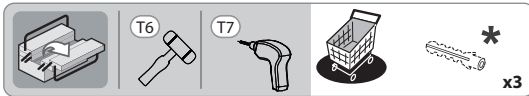
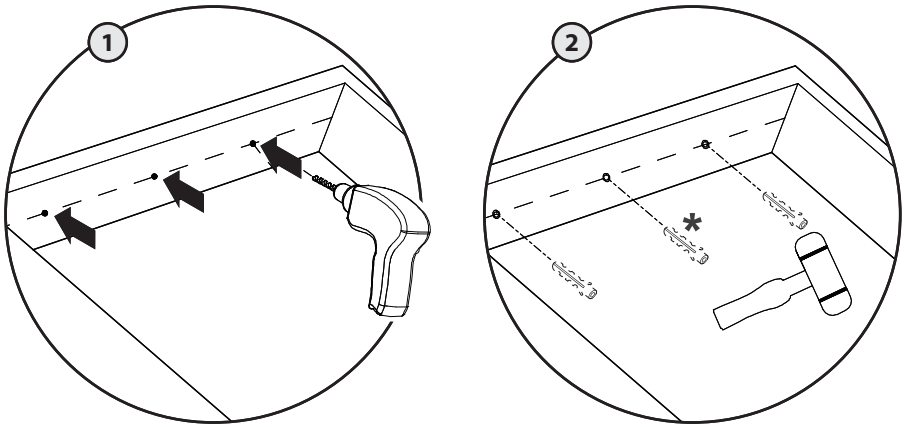


7

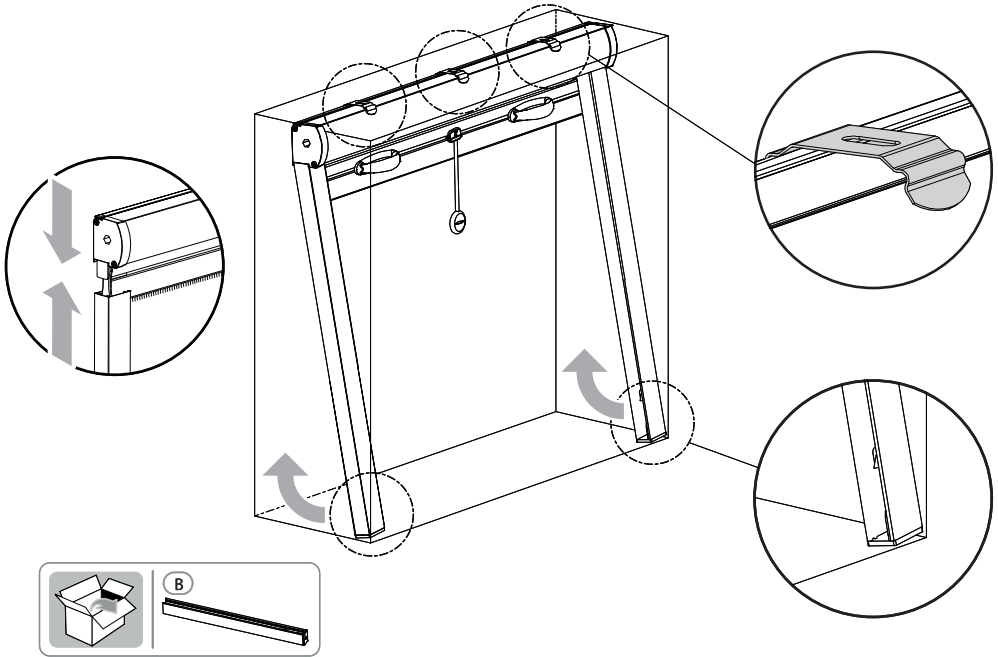


8

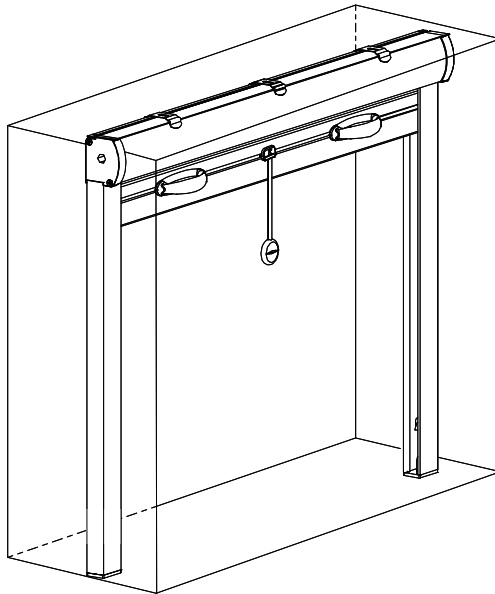




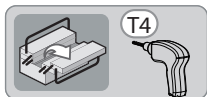
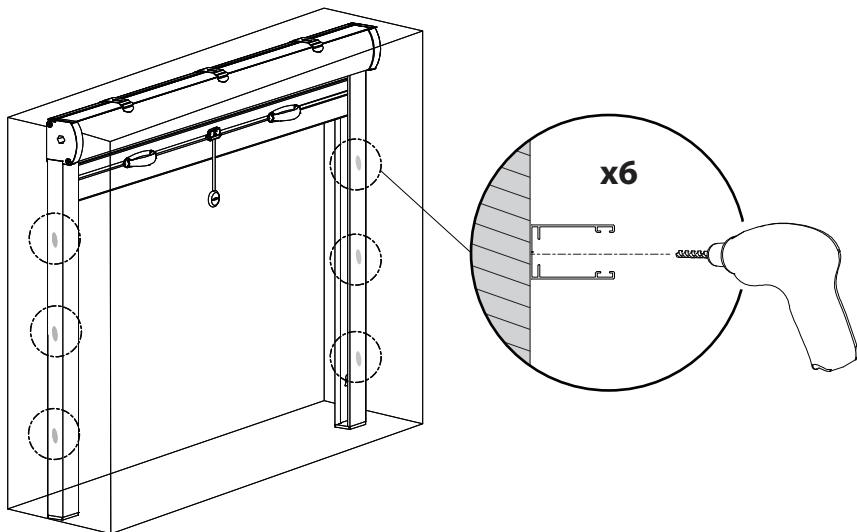
11



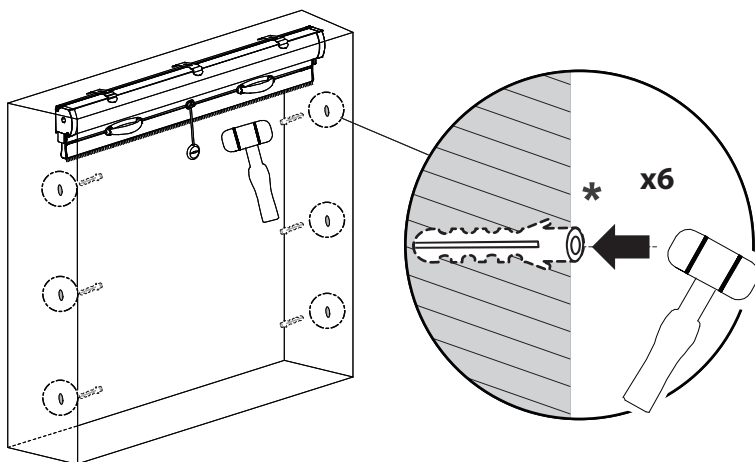
12



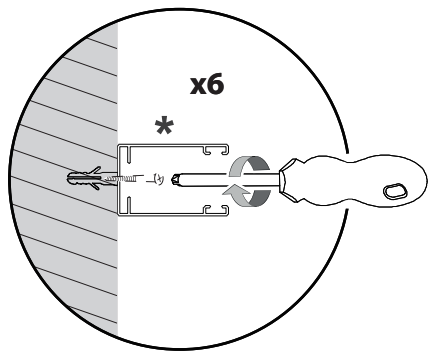
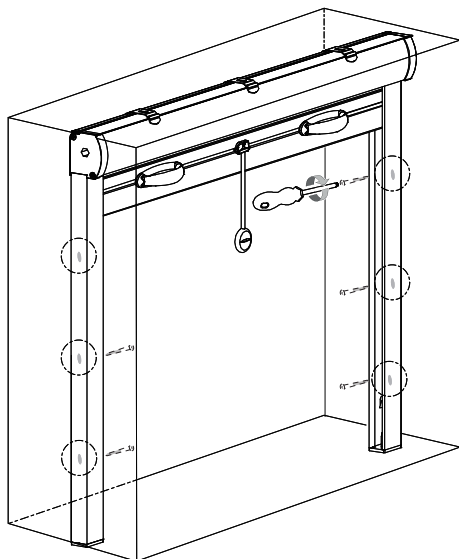
13



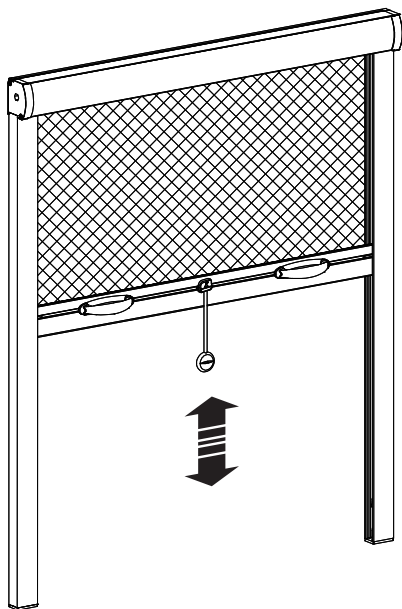
14



15



16



* Garantie 2 ans / 2 años de garantía / Garantia de 2 anos /
Garanzia 2 Anni / Εγγύηση 2 ετών / Gwarancja 2-letnia /
Гарантия 2 года / Гарантія 2 років / Garanție 2 ani /
Кепілдік 2 жыл / 2-year guarantee



FR ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

RU ООО ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК, 141031, Московская область,
Мытищинский район, г. Мытищи, Осташковское шоссе,
д.1, РОССИЯ

UA ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
вул. Полярна 17а, м. Київ 04201, Україна

Made in P.R.C.

